ວັກ F:
ບົດຮຽນເພື່ອສອບເສັງສຳຣັບຄຳຖາມພົນລະເມືອງ (ປະວັດສາດແລະຣັດຖະບານ)

ເລີ່ມແຕ່ວັນທີ 1ເດືອນຕຸລາ, ປີ 2008, ຫ້ອງການບໍຣິການສັນຊາດແລະຄົນເຂົ້າເມືອງຂອງສະຫະຣັດ (USCIS) ຈະເລີ່ມໃຊ້ ຂໍ້ສອບການປ່ຽນສັນຊາດໃໝ່. ທ່ານຈະໃຊ້ສະບັບໃດ?

ຂໍ້ສອບປະຈຸບັນ	ທ່ານເປັນຄົນເລືອກ	**ຂໍ້ສອບໃໝ່**
ການສອບຂອງທ່ານ ກ່ອນ **ວັນທີ 1ເດືອນຕຸລາ, ປີ 2008**	ທ່ານຂໍຣ້ອງກ່ອນ **ວັນທີ 1ເດືອນຕຸລາ, ປີ 2008**, *ແຕ່ຖືກສຳພາດຣະຫວ່າງ* **ວັນທີ 1 ເດືອນຕຸລາ, ປີ 2008** ແລະ **ວັນທີ 1ເດືອນຕຸລາ, ປີ 2009**	ທ່ານຂໍຣ້ອງຫລັງ **ວັນທີ 1ເດືອນຕຸລາ, ປີ 2008** ການສຳພາດຂອງທ່ານ ຫລັງຈາກ **ວັນທີ 1ເດືອນຕຸລາ, ປີ 2009**

ທ່ານຕ້ອງສາມາດອ່ານໄດ້, ແລະສົນທະນາປາກເວົ້າເປັນພາສາອັງກິດໄດ້.ທ່ານຍັງຕ້ອງໄດ້ຮູ້ປະວັດສາດແລະຣັດຖະບານຂອງປະເທດ ສະຫະຣັດນຳອີກ(ເອີ້ນວ່າ *ພົນລະເມືອງທັງຫລາຍ*).

ຄວາມຊຳນານຕ່າງໆດ້ານພາສາອັງກິດຂອງທ່ານຈະໄດ້ຖືກທົດສອບຕາມວິທີຕ່າງໆຢູ່ລຸ່ມນີ້ຄື:

- **ການອ່ານ** – ທ່ານຈະຖືກບອກໃຫ້ອ່ານພາສາອັງກິດໜຶ່ງປະໂຍກ. ທ່ານຈະຖືກເອົາໃຫ້ເລືອກສາມປະໂຍກ. ທ່ານຕ້ອງອ່ານປະໂຍກໜຶ່ງໃຫ້ໄດ້ຢ່າງຖືກຕ້ອງ.
- **ການຂຽນ** - ທ່ານຈະຖືກບອກໃຫ້ຂຽນພາສາອັງກິດໜຶ່ງປະໂຍກ. ທ່ານຈະຖືກເອົາໃຫ້ເລືອກສາມປະໂຍກ. ທ່ານຕ້ອງຂຽນປະໂຍກໜຶ່ງໃຫ້ໄດ້ຢ່າງຖືກຕ້ອງ.
- **ການປາກເວົ້າ**- ເຈົ້າໜ້າທີ່ຫ້ອງການ USCIS ຈະທົດສອບຄວາມສາມາດປາກເວົ້າພາສາອັງກິດຂອງທ່ານ ຕອນທີ່ທ່ານຕອບຄຳຖາມກ່ຽວກັບທ່ານເອງພ້ອມທັງໃບຄຳຮ້ອງຂອງທ່ານຕອນທີ່ສຳພາດນັ້ນ.

ທ່ານຍັງຖືກບອກໃຫ້ຕອບປາກເປົ່າໃນຊຸດຄຳຖາມພົນລະເມືອງຕ່າງໆ ເພື່ອທົດສອບຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງທ່ານໃນປະວັດສາດແລະຣັດຖະບານຂອງສະຫະຣັດ. ຈະມີຢູ່ 10 ຄຳຖາມ. ເພື່ອໃຫ້ຜ່ານ, ທ່ານຕ້ອງຕອບໃຫ້ຖືກຕ້ອງ 6 ຂໍ້ໃນບັນດາ 10 ຂໍ້ນັ້ນ.

ຖ້າທ່ານຫາກອາຍຸຢ່າງໜ້ອຍ 65 ປີແລະໄດ້ຢູ່ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍໂດຍຖາວອນ (ຄົນທີ່ໄດ້ບັດຂຽວ) ຢ່າງໜ້ອຍເປັນເວລາ 20 ປີ, ທ່ານສາມາດຮຽນຄຳຖາມຕ່າງໆໂດຍລຸດຈຳນວນໄດ້.

ຄຳຖາມຕົວຢ່າງຕ່າງໆຢູ່ລຸ່ມນີ້ ທ່ານອາດຖືກຖາມຕອນສຳພາດປ່ຽນສັນຊາດ. ຄຳຖາມຕົວຢ່າງທີ່ໃຊ້ສອບໃນປະຈຸບັນ ແມ່ນໄດ້ຂຽນລົງໄວ້ກ່ອນ, ແລະຕິດຕາມດ້ວຍຄຳຖາມຕົວຢ່າງທີ່ໃຊ້ສອບໃໝ່.

ຄຳຖາມບົດຮຽນຕ່າງໆສຳຣັບຂໍ້ສອບເປັນສັນຊາດສະບັບປະຈຸບັນ

ບາງຄຳຖາມແມ່ນມີຄຳຕອບຕ່າງໆບອກໃວ້. ທັງນີ້ກໍ່ຍ້ອນມີອາດຄຳເວົ້າຫລາຍວິທີຕສິ່ງດຽວກັນຫລືອາດຍ້ອນມີຄຳຕອບເປັນໄປໄດ້ຫລາຍກວ່າໜຶ່. ທ່ານພຽງແຕ່ຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຕອບແຕ່ຢ່າງດຽວ, *ເວັ້ນເສັຽແຕ່ຖືກຖາມພິເສດຊຶ່ງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຕອບຫລາຍກວ່າ*. ທ່ານຈະຖືກຖາມສິບຄຳຖາມແລະທ່ານ ແຕ່ທ່ານຕ້ອງຕອບໃຫ້ຖືກທົກຂໍ້ໃນຈຳນວນສິບຂໍ້.

ຄຳຖາມຕ່າງໆ	ຄຳຕອບຕ່າງໆ
AMERICAN GOVERNMENT QUESTIONS	
ຄຳຖາມຕ່າງໆກ່ຽວກັບການປົກຄອງອະເມຣິກັນ	
Principles of American Democracy	
ຫລັກການປະຊາທິປະໄຕຕ່າງໆຂອງອະເມຣິກັນ	
1. What is the supreme law of the land?	The Constitution
1. ແມ່ນຫຍັງເປັນກົດໝາຍສູງສຸດຂອງປະເທດ?	ຣັດຖະທຳມະນູນ
2. What does the Constitution do?	Sets up the government; defines the government; protects basic rights of Americans
2. ຣັດຖະທຳມະນູນເຮັດຫຍັງແດ່?	ຈັດຕັ້ງຣັດຖະບານ; ຈຳກັດວົງການຣັດຖະບານ; ປົກປ້ອງສິດທິພື້ນຖານຕ່າງໆຂອງປະສາກອນ
3. The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words?	"We the People"
3. ແນວຄິດຂອງ ການປົກຄອງ-ຕົນເອງ ແມ່ນຢູ່ໃນສາມຄວາມ ເບື້ອງຕົ້ນຂອງຣັດຖະທຳມະນູນ. ຄວາມເຫລົ່ານີ້ແມ່ນຫຍັງ?	"ປະຊາຊົນພວກເຮົາ"
4. What is an amendment?	A change (to the Constitution); an addition (to the Constitution)
4. ການດັດແປງແມ່ນຫຍັງ?	ການປ່ຽນແປງຢ່າງໜຶ່ງ (ໃນທຳມະນູນ); ເປັນຂໍ້ເພີ່ມເຕີມໜຶ່ງ (ຕໍ່ຣັດຖະທຳມະນູນ)
5. What do we call the first 10 amendments to the Constitution?	The Bill of Rights
5. ພວກເຮົາເອີ້ນການດັດແປງສິບຂໍ້ທຳອິດຕໍ່ຣັດຖະທຳມະນູນ ນັ້ນວ່າແນວໃດ?	ຍັດຕິວ່າດ້ວຍສິດທິຕ່າງໆ
6. What is <u>one</u> right or freedom from the First Amendment?	Speech; religion; assembly; press; petition the government
6. ສິດທິຫລືອິສຣະພາບຢ່າງນຶ່ງຈາກການແກ້ໄຂທຳມະນູນທຳອິດນັ້ນ ແມ່ນຫຍັງ?	ການປາກເວົ້າ; ສາສະໜາ; ການຊຸມນຸມຣວມກຸ່ມ; ຂ່າວສານ; ການຮ້ອງຂໍຕໍ່ຣັດຖະບານ
7. How many amendments does the Constitution have?	Twenty-seven (27)
7. ຣັດຖະທຳມະນູນມີຂໍ້ດັດແປງຈັກຂໍ້?	ຊາວເຈັດ (27)
8. What did the Declaration of Independence do?	Announced our independence (from Great Britain); declared our independence (from Great Britain); said that the United States is free (from Great Britain)
8. ການປະກາດເອກະຣາດໄດ້ເຮັດຫຍັງ?	ໄດ້ປະກາດຄວາມເປັນເອກະຣາດ (ຈາກປະເທດອັງກິດ); ໄດ້ແຈ້ງຄວາມເປັນເອກະຣາດຂອງພວກເຮົາ (ຈາກປະເທດອັງກິດ); ໄດ້ເວົ້າວ່າສະຫະຣັດເປັນອິສຣະ (ຈາກປະເທດອັງກິດ)
9. What are <u>two</u> rights in the Declaration of Independence?	Life; liberty; pursuit of happiness
9. ສິດທິສອງຢ່າງໃນການປະກາດເອກະຣາດນັ້ນແມ່ນຫຍັງ?	ມີຊີວິດຢູ່; ຄວາມອິສຣະພາບ; ການສະແຫວງຄວາມສຸກ
10. What is freedom of religion?	You can practice any religion, or not practice a religion
10. ອິສຣະພາບທາງສາສະໜາແມ່ນຫຍັງ?	ທ່ານສາມາດປະຕິບັດນັບຖື, ຫລືບໍ່ນັບຖືສາສະໜາໃດກໍ່ໄດ້
11. What is the economic system in the United States?	Capitalist economy; market economy
11. ຣະບົບເສຖະກິດຢູ່ໃນສະຫະຣັດແມ່ນຫຍັງ?	ຣະບົບນາຍທຶນ; ເສຖະກິດແບບຕະຫລາດການຄ້າ

ຄຳຖາມຕ່າງໆ	ຄຳຕອບຕ່າງໆ
12. What is the "rule of law"?	Everyone must follow the law; leaders must obey the law; government must obey the law; no one is above the law.
12. ແມ່ນຫຍັງຄື "ລະບຽບຂອງກົດໝາຍ"?	ທຸກຄົນຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ;ຜູ້ນຳທັງຫລາຍຕ້ອງເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ; ຣັດຖະບານກໍ່ຕ້ອງເຊື່ອຟັງກົດໝາຍ; ບໍ່ມີໃຜຈະຢູ່ເໜືອກົດໝາຍໄດ້.
System of Government	
ລະບົບຣັດຖະບານ	
13. Name one branch or part of the government.	Legislative (Congress); executive (President); judicial (the courts)
13. ໃຫ້ບອກຂະແໜງຫລືສ່ວນໜຶ່ງ ຂອງການປົກຄອງມາເບິ່ງດູ.	ນິຕິບັນຍັດ (ສະພາ); ບໍຣິຫານ (ປະທານາທິບໍດີ); ຕຸລາການ (ສານຕ່າງໆ)
14. What stops one branch of government from becoming too powerful?	Checks and balances; separation of powers
14. ແມ່ນຫຍັງຢຸດຢັບຢັ້ງຣັດຖະບານຂະແໜງໃດໜຶ່ງບໍ່ໃຫ້ມີອຳນາດເກີນໄປ?	ການກວດກາແລະຊັ່ງຊາຕ່າງໆ; ການແຍກອຳນາດຕ່າງໆ
15. Who is in charge of the executive branch?	The President
15. ໃຜເປັນຜູ້ບົງການຮັບຜິດຊອບໃນຂະແໜງບໍຣິຫານ?	ປະທານາທິບໍດີ
16. Who makes federal laws?	Congress; Senate and House (of Representatives); (U.S. or national) legislature
16. ໃຜວາງກົດໝາຍຣັດຖະບານກາງຕ່າງໆ?	ສະພາສູງ; ຄນະມົນຕຣີແລະຜູ້ແທນສະພາຕ່ຳ (ຂອງຜູ້ແທນຣາສະດອນ); (ຂອງສະຫະຣັດຫລືຂອງຊາດ)
17. What are the two parts of the U.S. Congress?	The Senate and House (of Representatives)
17. ສອງສ່ວນຂອງສະພາສະຫະຣັດແມ່ນຫຍັງ?	ສະພາສູງແລະສະພາຕ່ຳ (ຂອງຜູ້ແທນຣາສະດອນທັງຫລາຍ)
18. How many U.S. Senators are there?	One hundred (100)
18 ຜູ້ແທນສະພາສູງຂອງສະຫະຣັດ ມີຈັກທ່ານ?	ຮ້ອຍທ່ານ (100)
19. We elect a U.S. Senator for how many years?	six (6)
19. ພວກເຮົາເລືອກຕັ້ງເອົາຜູ້ແທນສະພາສູງເພື່ອກຳນົດຈັກປີ?	ຫົກປີ (6)
20. Who is one of your state's U.S. Senators?	*(Answers will vary.)* Patty Murray; Maria Cantwell, Washington state - 2009
20. ໃຜແມ່ນໜຶ່ງຂອງຈຳນວນສະມາຊິກຜູ້ແທນສະພາສູງຂອງຣັດທ່ານ?	*(ຄຳຕອບອາດຕ່າງກັນ.)* ແພັດຕີ້ ເມີເຣ ແລະ; ມະເຣັຽ ແຄ້ນທ໌ແວວລ໌, ຣັດວໍຊິງຕັນ - 2009
21. The House of Representatives has how many voting members?	Four hundred thirty-five (435)
21. ໃນສະພາຕ່ຳ ມີສະມາຊິກຜູ້ແທນຣາສະດອນຈັກທ່ານ?	ສີ່ຮ້ອຍສາມສິບຫ້າ (435)
22. We elect a U.S. Representative for how many years?	Two (2)
22. ພວກເຮົາເລືອກຜູ້ແທນສະພາຕ່ຳສຳຣັບຈັກປີ?	ສອງປີ (2)
23. Name your U.S. Representative.	Answers will vary. For information on finding your elected official, you may go to www.house.gov/zip/ZIP2Rep.html or you may ask your local librarian.
23. ຈົ່ງໄລ່ຊື່ຜູ້ແທນສະພາຕ່ຳສະຫະຣັດຂອງທ່ານມາເບິ່ງດູ.	ຈິມ ແມັກເດີມັອດ (ສ່ວນໃຫຍ່ຕາງໜ້າໃຫ້ເຂດຊີອາໂຕລ໌ແລະວາດຊານໄອແລນ - 2007) ເພື່ອຂໍ້ມູນຊອກຫາຜູ້ແທນຂອງທ່ານ, ທ່ານອາດເປີດເບິ່ງແວບໄຊທ໌ທີ່ www.house.gov/zip/ZIP2Rep.html ຫລືອາດຖາມຫໍສະມຸດໃນເຂດຂອງທ່ານ.
24. Who does a U.S. Senator represent?	All people of that state
24. ຜູ້ແທນສະພາສູງຕາງໜ້າໃຫ້ໃຜ?	ປະຊາກອນທຸກຄົນຂອງຣັດນັ້ນ
25. Why do some states have more Representatives than other states?	(Because of) the state's population; (because) they have more people; (because) some states have more people
25. ເປັນຫຍັງບາງຣັດຈຶ່ງມີຜູ້ແທນຫລາຍກວ່າຣັດອື່ນ?	(ຍ້ອນ) ຈຳນວນປະຊາກອນຂອງຣັດ; (ຍ້ອນ) ເຂົາເຈົ້າມີປະຊາກອນຫລາຍກວ່າ; (ຍ້ອນ) ບາງຣັດມີປະຊາຊົນຫລາຍກວ່າ

ຄຳຖາມຕ່າງໆ	ຄຳຕອບຕ່າງໆ
26. We elect a President for how many years?	Four (4)
26. ພວກເຮົາເລືອກປະທານາທິບໍດີສຳລັບຈັກປີ?	ສີ່ (4)
27. In what month do we vote for President?	November
27. ພວກເຮົາເລືອກຕັ້ງປະທານາທິບໍດີເດືອນໃດ?	ເດືອນພຶດສະຈິກາ
28. What is the name of the President of the United States now?	Barack Obama; Obama (2009)
28. ຊື່ຂອງປະທານາທິບໍດີຜູ້ປະຈຸບັນແມ່ນຫຍັງ ?	ແບແຣັກ ໂອບະມາ; ໂອບະມາ (2009)
29. What is the name of the Vice President of the United States now?	Joseph R. Biden, Jr.; Joe Biden; Biden
29. ຊື່ຂອງຜູ້ຮອງປະທານາທິບໍດີຂອງສະຫະຣັດຜູ້ປະຈຸບັນແມ່ນຫຍັງ?	ໂຈເຊັຟ ອາຣ໌ ໄບເດັນ, ຈູເນັຽ.; ໂຈ ໄບເດັນ; ໄບເດັນ
30. If the President can no longer serve, who becomes President?	The Vice President
30. ຖ້າປະທານາທິບໍດີບໍ່ສາມາດດຳຣົງຕຳແໜ່ງສືບຕໍ່ໄປໄດ້, ໃຜຈະເປັນປະທານາທິບໍດີແທນ?	ຜູ້ຮອງປະທານາທິບໍດີ
31. If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President?	The Speaker of the House
31.ຖ້າປະທານາທິບໍດີແລະຜູ້ຮອງປະທານາທິບໍດີບໍ່ສາມາດດຳຣົງຕຳແໜ່ງສືບຕໍ່ໄດ້, ໃຜຈະເປັນປະທານາທິບໍດີແທນ?	ປະທານສະພາຕ່ຳ
32. Who is the Commander in Chief of the military?	The President
32. ໃຜເປັນຫົວໜ້າບັນຊາການສູງສຸດຂອງກອງທັບສະຫະຣັດ?	ປະທານາທິບໍດີ
33. Who signs bills to become laws?	The President
33. ໃຜເຊັນຍັດຕິຕ່າງໆໃຫ້ເປັນກົດໝາຍ?	ປະທານາທິບໍດີ
34. Who vetoes bills?	The President
34. ໃຜປະຕິເສດເຊັນຍັດຕິຕ່າງໆໄດ້	ປະທານາທິບໍດີ
35. What does the President's Cabinet do?	Advise the President
35. ຄນະຣັດຖະມົນຕຣີຂອງປະທານາທິບໍດີມີໜ້າທີ່ເຮັດຫຍັງ?	ໃຫ້ຄຳປຶກສາແກ່ ປະທານາທິບໍດີ
36. What are <u>two</u> Cabinet-level positions?	Secretary of Agriculture; Secretary of Commerce; Secretary of Defense; Secretary of Education; Secretary of Energy; Secretary of Health and Human Services; Secretary of Homeland Security; Secretary of Housing and Urban Development; Secretary of Interior; Secretary of State; Secretary of Transportation; Secretary of Treasury; Secretary of Veterans' Affairs; Secretary of Labor; Attorney General
36. ສອງຕຳແໜ່ງຣະດັບຣັດຖະມົນຕຣີແມ່ນຫຍັງແດ່?	ເລຂາກົມກະສິກຳ; ເລຂາການຄ້າ; ເລຂາປ້ອງກັນ; ເລຂາການສຶກສາ; ເລຂາພະລັງງານ; ເລຂາສາທາຣະນະສຸກແລະ ສັງຄົມສົງເຄາະ; ເລຂາປ້ອງກັນຄວາມປອດໄພບ້ານເກີດ; ເລຂາກົມເຄຫະສະຖານແລະການພັດທະນາຊົນນະບົດ ເລຂາກະຊວງພາຍໃນ; ເລຂາຂອງຣັດ; ເລຂາການຂົນສົ່ງ; ເລຂາກອງພັດສະດຸ; ເລຂາກົມນັກຣົບເກົ່າ; ເລຂາກົມແຮງງານ; ທະນາຍສາຍສາມັນ ຮອງປະທານາທິບໍດີ
37. What does the judicial branch do?	Reviews laws; explains laws; resolves disputes (disagreements); decides if a law goes against the Constitution
37. ຂະແໜງຕຸລາການແມ່ນເຮັດຫຍັງ?	ທົບທວນກົດໝາຍຕ່າງໆ; ອະທິບາຍກົດໝາຍຕ່າງໆ; ແກ້ໄຂຂໍ້ຖົກຖຽງຕ່າງໆ (ຄວາມບໍ່ຕົກລົງກັນຕ່າງໆ); ຕັດສິນວ່າກົດໝາຍຈະຂັດກັບທຳມະນູນຫລືບໍ່
38. What is the highest court in the United States?	The Supreme Court
38. ສານສູງສຸດຢູ່ໃນສະຫະຣັດແມ່ນຫຍັງ?	ສານສູງສຸດ
39. How many justices are on the Supreme Court?	Nine (9)
39. ມີຜູ້ພິພາກສາຈັກທ່ານຢູ່ໃນສານສູງສຸດ?	ເກົ້າ (9)

ຄຳຖາມຕ່າງໆ	ຄຳຕອບຕ່າງໆ
40. Who is the Chief Justice of the United States?	John Roberts (John G. Roberts Jr.) (2009)
40. ຫົວໜ້າສານສູງສຸດຢູ່ໃນສະຫະຣັດແມ່ນໃຜ?	ຈອນ ໂຣເບີດ (ຈອນ ຈີ. ໂຣເບີດສ໌ ຈູເນັຽ.) (2009)
41. Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is <u>one</u> power of the federal government?	To print money; to declare war; to create an army; to make treaties
41. ພາຍໄຕ້ຣັດຖະທຳມະນູນຂອງພວກເຮົາ,ບາງອຳນາດແມ່ນຂື້ນ ກັບຣັດຖະບານກາງ. ອຳນາດຢ່າງໜຶ່ງຂອງຣັດຖະບານກາງແມ່ນຫຍັງ?	ພິມເງິນ; ເພື່ອປະກາດສົງຄາມ; ການສ້າງຕັ້ງກອງທັບ; ການເຊັນ ສົນທິສັນຍາຕ່າງໆ
42. Under our Constitution, some powers belong to the states. What is <u>one</u> power of the states?	Provide schooling and education; provide protection (police); provide safety (fire departments); give a driver's license; approve zoning and land use
42. ພາຍໄຕ້ຣັດຖະທຳມະນູນຂອງພວກເຮົາ,ບາງອຳນາດແມ່ນຂື້ນ ກັບຣັດ. ອຳນາດຢ່າງໜຶ່ງຂອງຣັດຖະບານຂັ້ນຣັດແມ່ນຫຍັງ?	ອຳນວຍການໂຮງຮຽນແລະການສຶກສາ; ໃຫ້ການປ້ອງກັນ(ຕຳຣວດ); ໃຫ້ຄວາມປອດໄພ (ກົມດັບເພີງ); ອອກໃບຂັບຂີ່;ອະນຸມັດເຂດແດນແລະການໃຊ້ທີ່ດິນ
43. Who is the Governor of your state?	*Answers will vary*. Christine Gregoire (Washington state - 2009)
43. ໃຜເປັນເຈົ້າແຂວງຢູ່ຣັດຂອງທ່ານ?	*ຄຳຕອບອາດຈະຕ່າງກັນ*. ຄຣິສຕິນ ເກຣັກກວາ (ຣັດວໍຊິງຕັນ - 2009)
44. What is the capital of your state?	Olympia (Washington state)
44. ເມືອງຫລວງຂອງຣັດທີ່ທ່ານຢູ່ແມ່ນຫຍັງ?	ໂອລິມເປັຽ (ຣັດວໍຊິງຕັນ)
45. What are the <u>two</u> major political parties in the United States?	Democratic and Republican
45. 45. ສອງພັກການເມືອງໃຫຍ່ໃນສະຫະຣັດແມ່ນຫຍັງ?	ດີໂມເຄຣຕິກແລະຣີພັບບະລິກັນ
46. What is the political party of the President now?	Democratic (Party)
46. ພັກການເມືອງຂອງປະທານາທິບໍດີດຽວນີ້ແມ່ນຫຍັງ?	ປະຊາທິປະໄຕ (ພັກ)
47. What is the name of the Speaker of the House of Representatives now?	John Boehner
47. ຊື່ຂອງປະທານຜູ້ແທນສະພາຕ່ຳແມ່ນຫຍັງ?	John Boehner
Rights and Responsibilities	
ສິດທິແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຕ່າງໆ	
48. There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe <u>one</u> of them.	Citizens 18 and older can vote; you don't have to pay (a poll tax) to vote; a male citizen of any race can vote; any citizen (women and men) can vote
48. ມີສີ່ການດັດແປງໃນຣັດຖະທຳມະນູນກ່ຽວກັບຄົນຜູ້ມີສິດປ່ອນບັດ ເລືອກຕັ້ງໄດ້. ໃຫ້ອະທິບາຍໜຶ່ງໃນຈຳນວນເຫລົ່ານັ້ນມາເບິ່ງ.	ປະຊາຊົນສັນຊາດທັງຫລາຍທີ່ອາຍຸ 18 ປີຫລືແກ່ກວ່າສາມາດ ປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງໄດ້; ທ່ານບໍ່ຕ້ອງຈ່າຍຄ່າ (ພາສີປ່ອນບັດ) ປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງ; ຜູ້ຊາຍທີ່ເປັນສັນຊາດຈະເປັນຊົນເຜົ່າ ໃດກໍ່ເລືອກຕັ້ງໄດ້; ຜູ້ທີ່ເປັນສັນຊາດໃຜໆ (ຍິງຫລືຊາຍທັງຫລາຍ) ກໍ່ສາມາດປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງໄດ້
49. What is <u>one</u> responsibility that is only for U.S. citizens?	Serve on a jury; vote in a federal election
49. ຄວາມຮັບຜິດຊອບຢ່າງໜຶ່ງສຳຣັບຄົນທີ່ເປັນສັນຊາດທໍ່ນັ້ນແມ່ນຫຍັງ?	ບໍຣິການເປັນລູກຂຸນ; ປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງຂັ້ນປະເທດ
50. Name <u>one</u> right only for United States citizens?	Vote in a federal election; run for federal office
50. ໃຫ້ບອກສິດທິໜຶ່ງສະເພາະຄົນທີ່ເປັນສັນຊາດທໍ່ນັ້ນ?	ປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງໃນຂັ້ນຣັດຖະບານກາງ; ສະມັກເຂົ້າຂັດເລືອກ ແລ່ນວຽກເຮັດການກັບຣັດຖະບານກາງ
51. What are <u>two</u> rights of everyone living in the United States?	Freedom of expression; freedom of speech; freedom of assembly; freedom to petition the government; freedom of worship; the right to bear arms
51. ສອງສິດທິຂອງທຸກຄົນທີ່ຢູ່ໃນສະຫະຣັດແມ່ນຫຍັງ?	ອິສຣະພາບການອອກຄວາມເຫັນ; ອິສຣະພາບການປາກເວົ້າ; ອິສຣະພາບການຊຸມນຸມ; ອິສຣະພາບການປະທ້ວງຕໍ່ຣັດຖະບານ; ອິສຣະພາບການນັບຖື; ອິສຣະພາບກຳມະສິດຖືປືນ

ຄຳຖາມຕ່າງໆ	ຄຳຕອບຕ່າງໆ
52. What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance?	The United States; the flag
52. ເຮົາສະແດງຄວາມພັກດີຕໍ່ຫຍັງ ເວລາເຮົາກ່າວຄຳສາບານຕົວ?	ປະເທດສະຫະຣັດອະເມຣິກາ; ທຸງຊາດ
53. What is <u>one</u> promise you make when you become a United States citizen?	Give up loyalty to other countries; defend the Constitution and laws of the United States; obey the laws of the United States; serve in the U.S. military (if needed); serve (do important work for) the nation (if needed); be loyal to the United States
53. ຄຳປະຕິຍານສິ່ງໜຶ່ງທີ່ທ່ານປະຕິຍານ ເວລາກາຍເປັນສັນຊາດແລ້ວນັ້ນ ຄືຫຍັງ?	ຍົກເລີກຄວາມພັກດີຕໍ່ປະເທດອື່ນ; ປົກປ້ອງຣັດຖະທຳມະນູນ ແລະກົດໝາຍຂອງສະຫະຣັດ; ເຊື່ອຟັງກົດໝາຍຕ່າງໆຂອງສະຫະຣັດ; ບໍຣິການຮັບໃຊ້ກອງທັບສະຫະຣັດ (ຖ້າຕ້ອງການ); ບໍຣິການຮັບໃຊ້ຊາດ (ເຮັດວຽກສຳຄັນໃຫ້) ຊາດ (ຖ້າຕ້ອງການ); ໃຫ້ຄວາມພັກດີຕໍ່ປະເທດສະຫະຣັດ
54. How old do citizens have to be to vote for President?	Eighteen (18) and older
54.ຄົນທີ່ເປັນສັນຊາດທັງຫລາຍຕ້ອງອາຍຸຈັກປີຈຶ່ງເລືອກປະທານາທິບໍດີໄດ້?	ສິບແປດປີ (18) ແລະແກ່ກວ່າ
55. What are <u>two</u> ways that Americans can participate in their democracy?	Vote; join a political party; help with a campaign; join a civic or community group; give an elected official your opinion on an issue; call Senators and Representatives; publicly support or oppose anissue or policy; run for office; write to a newspaper
55. <u>ສອງວິທີ</u>ທີ່ຊາວອະເມຣິກັນທັງຫລາຍປະກອບສ່ວນໃນ ປະຊາຕິປະໄຕຂອງເຂົາເຈົ້າ ແມ່ນຫຍັງ?	ເລືອກຕັ້ງ; ຮ່ວມໃນພັກການເມືອງ; ຊ່ອຍໂຄສະນາຫາສຽງ; ຮ່ວມກຸ່ມກັບພົນລະເມືອງຫລືຊຸມຊົນ; ໃຫ້ຄວາມເຫັນແກ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ໆຖືກຄັດເລືອກໃນບັນຫາຕ່າງໆ; ໂທຫາຜູ້ແທນສະພາສູງ ແລະສະພາຕ່ຳ; ອູ້ມຊູຫລືຄັດຄ້ານຢ່າງອອກໜ້າ ຕໍ່ບັນຫາຫລືນະໂຍບາຍ; ສະມັກເປັນເຈົ້າໜ້າທີ່; ຂຽນໜັງສືພິມ
56. When is the last day you can send in federal income tax forms?	April 15
56. ມື້ສຸດທ້າຍທີ່ທ່ານສາມາດສົ່ງໃບຣາຍງານພາສີຣາຍ ໄດ້ປະຈຳປີຂອງຊາດແມ່ນມື້ໃດ?	ວັນທີ 15, ເດືອນເມສາ
57. When must all men register for the Selective Service?	At age 18; between the ages of 18 and 26
57. ເວລາໃດທີ່ຜູ້ຊາຍທຸກຄົນຕ້ອງລົງທະບຽນຮັບໃຊ້ກອງທັບ?	ເວລາອາຍຸ 18 ປີ; ຣະຫວ່າງອາຍຸ 18 ຫາ 20 ປີ
AMERICAN HISTORY QUESTIONS	
ຄຳຖາມປະວັດສາດຂອງຊາວອະເມຣິກັນ	
Colonial Period and Independence	
ສະໄໝຫົວເມືອງຂຶ້ນຕ່າງໆແລະຄວາມເປັນເອກະຣາດ	
58. What is <u>one</u> reason colonists came to America?	Freedom; political liberty; religious freedom; economic opportunity; practice their religion; escape persecution
58. ເຫດຜົນໜຶ່ງທີ່ພວກອານານິຄົມທັງຫລາຍໄດ້ມາອະເມຣິກາຄືຫຍັງ?	ຄວາມອິສຣະພາບ; ອິສຣະດ້ານການເມືອງ; ອິສຣະດ້ານສາສະໜາ; ມີໂອກາດທາງດ້ານເສຖະກິດ; ປະຕິບັດສາສະໜາຂອງເຂົາເຈົ້າ; ລົບໄພປະຫານຊີວິດ
59. Who lived in America before the Europeans arrived?	Native Americans; American Indians
59. ໃຜໄດ້ຢູ່ໃນອະເມຣິການມາກ່ອນໆຊາວຢູໂຣບມາເຖິງ?	ຊາວອາເມຣິກັນພື້ນເມືອງ; ຊາວອະເມຣິກັນອິນດຽນ
60. What group of people was taken to America and sold as slaves?	Africans; people from Africa
60. ຄົນກຸ່ມໃດທີ່ຖືກນຳມາອະເມຣິກາແລ້ວຖືກຂາຍເປັນຂ້າທາດ?	ຊາວອາຟະຣິກກັນ; ຄົນມາຈາກອາຟະຣິກກາ
61. Why did the colonists fight the British?	Because of high taxes (taxation without representation); because the British army stayed in their houses (boarding, quartering); because they didn't have self-government
61. ເປັນຫຍັງຊາວອານານິຄົມຈຶ່ງຕໍ່ສູ້ກັບປະເທດອັງກິດ?	ຍ້ອນຄ່າພາສີສູງ (ການພາສີທີ່ບໍ່ມີການແທນຕົວ); ຍ້ອນກອງທັບອັງກິດຢູ່ໃນບ້ານເຮືອນຂອງເຂົາເຈົ້າ(ຢູ່ຮວມ, ຄົ້ນຄວ້າ); ຍ້ອນເຂົາເຈົ້າບໍ່ມີການປົກຄອງໂດຍຕົນເອງ

ຄຳຖາມຕ່າງໆ	ຄຳຕອບຕ່າງໆ
62. Who wrote the Declaration of Independence?	(Thomas) Jefferson
62. ໃຜໄດ້ຂຽນບົດປະກາດຄວາມເປັນເອກະຣາດ?	(ທໍມັສ) ແຈັບເຟີຊັນ
63. When was the Declaration of Independence adopted?	July 4, 1776
63. ການປະກາດເອກະຣາດໄດ້ຖືກຮັບຮອງເອົາເມື່ອໃດ?	ເດືອນກໍຣະກະດາ ວັນທີ 4, 1776
64. There were 13 original states. Name <u>three</u>.	New Hampshire; Massachusetts; Rhode Island; Connecticut; New York; New Jersey; Pennsylvania; Delaware; Maryland; Virginia; North Carolina; South Carolina; Georgia
64. ໄດ້ມີຢູ່ 13 ຣັດທຳອິດ. ໃຫ້ບອກຊື່ສາມຣັດ.	ນິວແຮັມເຊີ; ມັດຊາຊູແຊັດສ; ໂຣດໄອແລນດ໌; ຄັນເນັກຕິກັດ ນິວຢ໊ອກ, ນິວເຈີຊີ, ເພັນຊີລເວເນັຽ, ແດລລະແວ, ແມຣີແລນດ໌ ເວີຈີເນັຽ, ນອດແຄໂຣໄຣນາ, ເຊົາທ໌ແຄໂຣໄຣນາ,ຈໍເຈັຽ,
65. What happened at the Constitutional Convention?	The Constitution was written; the Founding Fathers wrote the Constitution
65. ມີຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນທີ່ກອງປະຊຸມເຣື່ອງຣັດຖະທຳມະນູນ?	ຣັດຖະທຳມະນູນໄດ້ຖືກຂຽນຂຶ້ນ; ບິດາເຄົ້າທັງຫລາຍຜູ້ໄດ້ຄິດຄົ້ນ ຂຽນຮ່າງທຳມະນູນຂຶ້ນ
66. When was the Constitution written?	1787
66. ຣັດຖະທຳມະນູນໄດ້ຖືກຂຽນຂຶ້ນເມື່ອໃດ?	1787
67. The Federalist Papers supported the passage of the U.S. Constitution. Name <u>one</u> of the writers.	(James) Madison; (Alexander) Hamilton; (John) Jay; Publius
67. ບົດບັນຍາຍເອກະສານຂອງຣັດຖະບານກາງໄດ້ສະນັບສະໜູນເຖິງຕອນຂອງຣັດຖະທຳມະນູນຂອງສະຫະຣັດ. ໃຫ້ບອກຊື່ຜູ້ໜຶ່ງໃນບັນດານັກຂຽນທັງຫລາຍ.	(ເຈມສ໌) ເມດິສັນ; (ອາເລກຊານເດີ) ແຮມິວຕັນ; (ຈອນ) ເຈ; ພັວບລິສ
68. What is <u>one</u> thing Benjamin Franklin is famous for?	U.S. diplomat; oldest member of the Constitutional Convention; first Postmaster General of the United States; writer of “Poor Richard’s Almanac”; started the first free libraries
68. ສິ່ງໜຶ່ງທີ່ທ່ານເບັນຈະມິນແຟຼັງກລິນ ມີຊື່ສຽງຍ້ອນນັ້ນແມ່ນຫຍັງ?	ເປັນນັກການທູດສະຫະຣັດ; ສະມາຊິກກອງປະຊຸມຣັດຖະທຳມະນູນຜູ້ອາວຸໂສສຸດ; ເປັນນາຍພົນກົມໄປສະນີຜູ້ທຳອິດຂອງສະຫະຣັດ; ນັກຂຽນຂອງ “ພົວ ຣິເຈີດອໍມາແນັກ”; ທີ່ໄດ້ເລີ່ມເປີດປ່ອຍຄວາມເປັນອິສຣະຕ່າງໆທຳອິດ.
69. Who is the “Father of Our Country”?	(George) Washington
69. ໃຜເປັນ “ບິດາຂອງປະເທດພວກເຮົາ”?	(ຈອດຈ໌) ວໍຊິງຕັນ
70. Who was the first President?	(George) Washington
70. ໃຜໄດ້ເປັນປະທານາທິບໍດີຜູ້ທຳອິດ?	(ຈອດຈ໌) ວໍຊິງຕັນ
1800s	
ສະໄໝປີ 1800s	
71. What territory did the U.S. buy from France in 1803?	The Louisiana Territory; Louisiana
71. ດິນແດນຕອນໃດທີ່ສະຫະຣັດໄດ້ຊື້ ຈາກຝຣັ່ງເສດໃນປີ 1803?	ເຂດນ້ຳແດນດິນລຸຍຊິແອນນາ; ລຸຍຊິແອນນາ
72. Name <u>one</u> war fought by the United States in the 1800s.	War of 1812; Mexican-American War; Civil War; Spanish-American War
72. ໃຫ້ບອກສົງຄາມໜຶ່ງຂອງຣະຫວ່າງປີ 1800.	ສົງຄາມປີ 1812; ສົງຄາມຣະຫວ່າງອະເມຣິກັນແລະແມັກຊິແກັນ; ສົງຄາມປະຊາຊົນ; ສົງຄາມຣະຫວ່າງອະເມຣິກັນແລະສະແປນິສ
73. Name the U.S. war between the North and the South.	The Civil War; the War between the States
73.ໃຫ້ບອກເຣື່ອງສົງຄາມໃນສະຫະຣັດຣະຫວ່າງພາກເໜືອແລະພາກໄຕ້	ສົງຄາມປະຊາຊົນ; ສົງຄາມຣະຫວ່າງຣັດ
74. Name <u>one</u> problem that led to the Civil War.	Slavery; economic reasons; states’ rights
74. ໃຫ້ບອກເຖິງບັນຫາທີ່ນຳໃຫ້ເກີດສົງຄາມປະຊາຊົນ.	ການຄ້າທາດ; ເຫດຜົນຕ່າງໆທາງດ້ານເສຖະກິດ; ສິດທິຕ່າງໆຂອງຣັດ

ຄຳຖາມຕ່າງໆ	ຄຳຕອບຕ່າງໆ
75. What was <u>one</u> important thing that Abraham Lincoln did?	Freed the slaves (Emancipation Proclamation); saved (or preserved) the Union; led the United States during the Civil War
75. ສິ່ງສຳຄັນຢ່າງໜຶ່ງທີ່ແອບບຣາແຮັມລິງກັນໄດ້ເຮັດ?	ໄດ້ປົດປ່ອຍຂ້າທາດ (ການປະກາດປົດປ່ອຍເພື່ອຄວາມອິສຣະ); ໄດ້ຊ່ອຍເອົາ (ຫລືໄດ້ສະຫງວນໃວ້) ປະເທດສະຫະຣັດ; ໄດ້ເປັນຜູ້ນຳພາປະເທດສະຫະຣັດໃນສະໄໝສົງຄາມປະຊາຊົນ
76. What did the Emencipation Proclamation do?	Freed the slaves; freed slaves in the Confederacy; freed slaves in the Confederate states; freed slaves in most Southern states
76. ຄຳປະກາດປົດປ່ອຍເປັນອິສຣະນັ້ນໄດ້ເຮັດຫຍັງແດ່?	ໄດ້ປົດປ່ອຍຂ້າທາດ; ໄດ້ປົດປ່ອຍຂ້າທາດໃນການສັນຍາຮ່ວມພັນທະໄມຕຣີ; ໄດ້ປົດປ່ອຍຂ້າທາດໃນຣັດພາກໄຕ້ທັງຫລາຍ; ໄດ້ປົດປ່ອຍຂ້າທາດໃນຣັດພາກໄຕ້ທັງຫລາຍເປັນສ່ວນໃຫຍ່
77. What did Susan B. Anthony do?	Fought for women's rights; fought for civil rights
77. ຊູຊານ ບີ ແອນໂທນີ ໄດ້ເຮັດຫຍັງ?	ໄດ້ຕໍ່ສູ້ເພື່ອສິດທິຕ່າງໆຂອງຜູ້ຍິງ; ໄດ້ຕໍ່ສູ້ເພື່ອສິດທິຕ່າງໆຂອງປະຊາຊົນ
Recent American History and Other Important Historical Information	
ປະວັດສາດປະຈຸບັນແລະຂໍ້ມູນປະວັດສາດສຳຄັນຢ່າງອື່ນ	
78. Name <u>one</u> war fought by the United States in the 1900s.	World War I; World War II; Korean War; Vietnam War; (Persian) Gulf War
78. ໃຫ້ບອກຊື່ສົງຄາມໜຶ່ງທີ່ໄດ້ຕໍ່ສູ້ໂດຍອະເມຣິກັນໃນສະໄໝປີ 1900.	ສົງຄາມໂລກຄັ້ງທີ່ໜຶ່ງ; ສົງຄາມໂລກຄັ້ງທີ່ສອງ; ສົງຄາມເກົາຫລີ; ສົງຄາມວຽດນາມ; ສົງຄາມເກາະ(ເປີຊຽນ)
79. Who was President during World War I?	(Woodrow) Wilson
79. ໃຜໄດ້ເປັນປະທານາທິບໍດີໃນສະໄໝສົງຄາມໂລກຄັ້ງທີ່ໜຶ່ງ?	(ວຸດໂດຣ) ວິລຊັນ
80. Who was President during the Great Depression and World War II?	(Franklin) Roosevelt
80. ໃຜໄດ້ເປັນປະທານາທິບໍດີໃນສະໄໝເກີດຄວາມກົດດັນຈິດໃຈຢ່າງໃຫຍ່ຫລວງ ແລະສົງຄາມໂລກຄັ້ງທີ່ສອງ?	(ແຟຣັງກະລິນ) ໂຣສແວລຕ໌
81. Who did the United States fight in World War II?	Japan, Germany, and Italy
81. ໃນສະໄໝສົງຄາມໂລກຄັ້ງທີ່ສອງປະເທດສະຫະຣັດໄດ້ຕໍ່ສູ້ກັບໃຜ?	ຍີ່ປຸ່ນ, ເຢັຽຣະມັນ, ແລະອິຕາລີ
82. Before he was President, Eisenhower was a general. What war was he in?	World War II
82. ກ່ອນເພິ່ນເປັນປະທານາທິບໍດີ, ໄອເຊັນຮາວເອີເປັນນາຍພົນ. ສົງຄາມໃດທີ່ເພິ່ນໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມນຳ?	ສົງຄາມໂລກຄັ້ງທີ່ສອງ
83. During the Cold War, what was the main concern of the United States?	Communism
83. ໃນສະໄໝສົງຄາມເຢັນ, ແມ່ນຫຍັງເປັນຂໍ້ຂ້ອງໃຈສຳຄັນສຸດຂອງສະຫະຣັດ?	ຣະບອບຄອມມິວນິດ
84. What movement tried to end racial discrimination?	Civil rights (movement)
84. ການເຄື່ອນໃຫວໃດທີ່ພະຍາຍາມໃຫ້ສິ້ນສຸດການແບ່ງຊັ້ນວັນນະ?	ສິດທິປະຊາຊົນຕ່າງໆ (ການເຄື່ອນໄຫວ)
85. What did Martin Luther King Jr. do?	Fought for civil rights; worked for equality for all Americans
85. ມາຕິນລຸເທີຄິງ ຈູເນັຽໄດ້ເຮັດສິ່ງໃດ?	ໄດ້ຕໍ່ສູ້ສົງຄາມປະຊາຊົນ; ໄດ້ເຮັດວຽກເພື່ອຄວາມສະເໝີພາບແກ່ຊາວອະເມຣິກັນທັງໝົດ
86. What major event happened on September 11, 2001 in the United States?	Terrorists attacked the United States
86. ເຫດການໃຫຍ່ໃດທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນສະຫະຣັດ ໃນວັນທີ 11 ເດືອນ ກັນຍາ, 2001?	ພວກກໍ່ການຮ້າຍທັງຫລາຍໄດ້ທຳຮ້າຍສະຫະຣັດ

ຄຳຖາມຕ່າງໆ	ຄຳຕອບຕ່າງໆ
87. Name <u>one</u> American Indian tribe in the United States. (USCIS officer will be supplied with a list of federally recognized American Indian tribes)	Cherokee; Navajo; Sioux; Chippewa; Choctaw; Pueblo; Apache; Iroquois; Creek; Blackfeet; Seminole; Cheyenne; Arawak; Shawnee; Mohegan; Huron; Oneida; Lakota; Crow; Teton; Hopi; Inuit
87. ໃຫ້ບອກຊື່ເຜົ່າອິນເດັຽເຜົ່າໜຶ່ງໃນສະຫະຣັດ (ເຈົ້າໜ້າທີ່ ຫ້ອງການ USCIS ຈະໃຫ້ບັນຊີລາຍຊື່ຂອງເຜົ່າອະເມຣິກັນອິນເດັຽທີ່ຣັດຖະບານກາງຮັບຮູ້)	ຊີໂຣກີ; ນາວາໂຈ; ສິອຸດຊ໌; ຊິບປີວາ; ໂຊັກຕໍ;ພັບໂບລ; ອາປາເຊ; ອີໂຣກອຍ; ຄຣີກ; ບແລັກຟີຕ; ເຊີມີໂນລີ; ຊີຢີນ; ອະຣະວັກ; ເຊົານີ; ໂມຫີແກນ; ຮູຣອນ; ໂອນິດາ; ລາໂກຕ້າ; ໂຄຣວ; ຕີຕັນ; ໂຮປີ; ໄອີນຸຕ
INTEGRATED CIVICS QUESTIONS	
ຄຳຖາມພົນລະເມືອງຕ່າງໆທີ່ຣວມກັນ	
Geography	
ພູມີສາດ	
88. Name <u>one</u> of the two longest rivers in the United States.	Missouri (River); Mississippi (River)
88. ໃຫ້ບອກສອງສາຍແມ່ນ້ຳທີ່ຍາວສຸດຢູ່ໃນສະຫະຣັດມາເບິ່ງ.	ມິດຊູຣີ (ແມ່ນ້ຳ); ມິດຊີຊິບປີ້ (ແມ່ນ້ຳ)
89. What ocean is on the West Coast of the United States?	Pacific (Ocean)
89. ມະຫາສະມຸດໃດທີ່ຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນຕົກຂອງສະຫະຣັດ?	ແພຊີຟິກ (ມະຫາສະມຸດ)
90. What ocean is on the East Coast of the United States?	Atlantic (Ocean)
90. ມະຫາສະມຸດໃດທີ່ຢູ່ທາງຝັ່ງຕາເວັນອອກຂອງສະຫະຣັດ?	ແອັດແລັນຕິກ (ມະຫາສາມຸດ)
91. Name <u>one</u> U.S. territory.	Puerto Rico; U.S. Virgin Islands; American Samoa; Northern Mariana Islands; Guam
91. ໃຫ້ບອກເຂດນ້ຳແດນດິນໜຶ່ງຂອງສະຫະຣັດ.	ເພີໂຕຣີໂກ; ຢູແອສ ເວີຈິນໄອແລນດ໌; ອະເມຣິກັນຊາມົວ; ນອດເທີນແມຣີແອນນາໄອແລນດ໌; ກູອວມ
92. Name <u>one</u> state that borders Canada.	Maine; New Hampshire; Vermont; New York; Pennsylvania; Ohio; Michigan; Minnesota; North Dakota; Montana; Idaho; Washington; Alaska
92. ໃຫ້ບອກຣັດໜຶ່ງທີ່ມີຊາຍແດນຕິດກັບແຄນາດາ.	ເມນ; ນິວແຮັມເຊີ; ເວີມັນ; ນິວຢັອກ; ເພັນຊິລເວເນັຽ; ໂອໄຮໂອ; ມີຊິແກັນ; ມິນີໂຊຕາ; ນອດດາໂຄຕາ; ມັນເທນາ; ໄອດາໂຮ; ວໍຊິງຕັນ; ອາລາສະກ້າ
93. Name <u>one</u> state that borders Mexico.	California; Arizona; New Mexico; Texas
93. ໃຫ້ບອກຣັດໜຶ່ງທີ່ມີຊາຍແດນຕິດກັບແມັກຊີໂກ.	ຄາລິຟໍເນັຽ; ອາຣີໂຊນາ; ນິວແມັກຊີໂກ; ເທັກຊັສ
94. What is the capital of the United States?	Washington, D.C.
94. ເມືອງຫລວງຂອງປະເທດສະຫະຣັດແມ່ນຫຍັງ?	ວໍຊິງຕັນ ດີ ຊີ
95. Where is the Statue of Liberty?	New York (Harbor); Liberty Island [Also acceptable are New Jersey, near New York City, and on the Hudson (River).]
95. ອະນຸສາວະຣີເທພີແຫ່ງສັນຕິພາບຢູ່ໃສ?	ນິວຢັອກ (ທ່າເຮືອ); ເກາະສັນຕິພາບ [ແລະກໍ່ເປັນອັນຮັບໄດ້ວ່າ ນິວເຈີຊີ, ໃກ້ກັບເມືອງນິວຢັອກ, ແລະຢູ່ເທິງຣັດສັນ (ແມ່ນ້ຳ).]
Symbols	
ເຄື່ອງໝາຍຕ່າງໆ	
96. Why does the flag have 13 stripes?	Because there were 13 original colonies; because the stripes represent the original colonies
96. ເປັນຫຍັງທຸງຈຶ່ງມີ 13 ແຊກ?	ຍ້ອນມີ 13 ຣັດອານານິຄົມທຳອິດ, ຍ້ອນລາຍແຊກສັນຍາໝາຍແທນຣັດອານານິຄົມທຳອິດ
97. Why does the flag have 50 stars?	Because there is one star for each state; because each star represents a state; because there are 50 states
97. ເປັນຫຍັງທຸງຈຶ່ງມີດາວ 50 ດວງ?	ຍ້ອນດາວໜຶ່ງໜ່ວຍສຳຣັບແຕ່ລະຣັດ; ຍ້ອນດາວແຕ່ລະໜ່ວຍແທນແຕ່ລະຣັດ; ຍ້ອນມີ 50 ຣັດ
98. What is the name of the national anthem?	The Star-Spangled Banner
98. ຊື່ຂອງເພງຊາດແມ່ນຫຍັງ?	ເດີສະຕາສະແປັງໂກແບນເນີ

ຄຳຖາມຕ່າງໆ	ຄຳຕອບຕ່າງໆ
Holidays	
ວັນພັກຕ່າງໆ	
99. When do we celebrate Independence Day?	July 4
99. ເມື່ອໃດພວກເຮົາສະເລີມສະຫລອງວັນເອກະຣາດ?	ວັນທີ 4 ເດືອນກໍຣະກະດາ
100. Name <u>two</u> national U.S. holidays.	New Year's Day; Martin Luther King Jr. Day; Presidents Day; Memorial Day; Independence Day; Labor Day; Columbus Day; Veterans Day; Thanksgiving; Christmas
100. ໃຫ້ບອກສອງວັນພັກຂອງຊາດມາເບິ່ງ.	ວັນປີໃໝ່; ວັນມາຕິນລູເທີຄິງ; ວັນປະທານາທິບໍດີ; ວັນຣະຣຶກຊົງຈຳ; ວັນເອກະຣາດ; ວັນກຳມະກອນ; ວັນໂຄລຳບັສ; ວັນນັກຣົບເກົ່າ; ວັນຂອບໃຈ; ວັນຄຣິສມາສ

ຄຳຖາມຕ່າງໆເພື່ອໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງຂໍທີ່ເປັນອາວຸໂສທັງຫລາຍຮຽນເພື່ອຕຽມການສອບເສັງສະບັບໃໝ່

ຄົນທີ່ອາຍຸເກີນ 65 ປີ ແລະແລະໄດ້ອາໄສຢູ່ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍໂດຍຖາວອນ (ມີບັດຂຽວ) ແລະເປັນຜູ້ໄດ້ຢູ່ຢ່າງຖາວອນຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຢ່າງໜ້ອຍ 20 ປີແລະມີເງື່ອນໄຂຈຳເປັນຖືກຕ້ອງແລະມີຄວາມຮູ້ຕໍ່ຄວາມເປັນພົນລະເມືອງຕ່າງໆ (ປະວັດສາດແລະຣັດຖະບານ). ພວກເພິ່ນກໍ່ຍັງມີເງືອນໄຂ ສອບເປັນພາສາຂອງເພິ່ນເອງໄດ້. ໃຫ້ເບິ່ງ *ວັກ E* ເພື່ອຂ່າວຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ.

ຄຳຖາມຕ່າງໆ	ຄຳຕອບຕ່າງໆ
1. What is <u>one</u> right or freedom from the First Amendment?	Speech; religion; assembly; press; petition the government
1. ແມ່ນຫຍັງຄືສິດທິຫລືອິສຣະພາບໜຶ່ງຈາກທຳມະນູນທີ່ປ່ຽນແປງ ເທືອທຳອິດ?	ການປາກເວົ້າ; ສາສະໜາ; ການຊຸມນຸມຣວມກຸ່ມ; ຂ່າວສານ; ການຮ້ອງຂໍຕໍ່ຣັດຖະບານ
2. What is the economic system in the United States?	Capitalist economy; market economy
2. ຣະບົບເສຖະກິດຢູ່ໃນສະຫະຣັດແມ່ນຫຍັງ?	ຣະບົບນາຍທຶນ; ເສຖະກິດແບບຕະຫລາດການຄ້າ
3. Name <u>one</u> branch or part of the government.	Legislative (Congress); executive (President); judicial (the courts)
3. ໃຫ້ບອກຊື່ຂະແໜງຫລືພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງຣັດຖະບານ.	ນິຕິບັນຍັດ (ຣັດຖະສະພາ); ບໍຣິຫານ(ປະທານາທິບໍດີ); ຕຸລາການ(ສານທັງຫລາຍ)
4. What are the <u>two</u> parts of the U.S. Congress?	The Senate and House (of Representatives)
4. ສອງສ່ວນຂອງສະພາຄືຫຍັງ?	ສະພາສູງແລະສະພາຕ່ຳ (ຂອງຜູ້ແທນຣາສະດອນທັງຫລາຍ)
5. Who is <u>one</u> of your state's U.S. Senators?	Patty Murray; Maria Cantwell (Washington state - 2009)
5. ຈຳນວນໜຶ່ງຂອງຜູ້ແທນສະພາສູງຈາກຣັດຂອງທ່ານຄືໃຜ?	ແພັດຕີ້ ເມີເຣ; ມະເຣັຽ ແຄ້ນແວລ (ຣັດວໍຊິງຕັນ - 2009)
6. In what month do we vote for President?	November
6. ເດືອນໃດພວກເຮົາເລືອກປະທານາທິບໍດີ?	ເດືອນພຶດສະຈິກາ
7. What is the name of the President of the U.S. now?	George W. Bush; George Bush; Bush (2007)
7. ຊື່ຂອງປະທານາທິບໍດີຂອງສະຫະຣັດດຽວນີ້ແມ່ນຫຍັງ?	ຈອດຈ໌ ດັບໂບຢູ ບູສ; ຈອດຈ໌ ບູສ; ບູສ (2007)
8. What is the capital of your state?	Olympia (Washington state)
8. ເມືອງຫລວງຂອງຣັດທີ່ທ່ານຢູ່ແມ່ນຫຍັງ?	ໂອລິມເປັຽ (ຣັດວໍຊິງຕັນ)
9. What are the <u>two</u> major political parties in the United States?	Democratic and Republican
9. ພັກການເມືອງໃຫຍ່ສອງພັກຢູ່ໃນສະຫະຣັດດຽວນີ້ຄືຫຍັງ?	ເດໂມຄະແຣຕິກແລະຣີພັບບລິກກັນ
10. What is <u>one</u> responsibility that is only for U.S. citizens?	Serve on a jury; vote
10. ແມ່ນຫຍັງຄືຄວາມຮັບຜິດຊອບໜຶ່ງສຳຣັບຜູ້ທີ່ເປັນສັນຊາດທ່ານັ້ນ?	ບໍຣິການເປັນລູກຂຸນ; ປ່ອນບັດເລືອກຕັ້ງ
11. How old do citizens have to be to vote for President?	Eighteen (18) and older
11. ຄົນທີ່ເປັນສັນຊາດຕ້ອງອາຍຸທໍ່ໃດຈຶ່ງເລືອກຕັ້ງປະທານາທິບໍດີໄດ້?	ສິບແປດ (18) ແລະແກ່ກວ່າ
12. When is the last day you can send in federal income tax forms?	April 15
12. ມື້ສຸດທ້າຍທີ່ທ່ານສາມາດສົ່ງໃບລາຍງານພາສີຣາຍໄດ້ກັບຣັດຖະບານ ກາງແມ່ນມື້ໃດ?	ວັນທີ 15 ເດືອນເມສາ

ຄຳຖາມຕ່າງໆ	ຄຳຕອບຕ່າງໆ
13. Who was the first President?	(George) Washington
13. ໃຜໄດ້ເປັນປະທານາທິບໍດີຄົນທຳອິດ?	(ຈອດຈ໌) ວໍຊິງຕັນ
14. What was <u>one</u> important thing that Abraham Lincoln did?	Freed the slaves (Emancipation Proclamation); saved (preserved) the Union; led U.S. during the Civil War
14. ສິ່ງສຳຄັນໜຶ່ງທີ່ທ່ານແອບບຣາຮຳລິງກັນໄດ້ເຮັດແມ່ນຫຍັງ?	ໄດ້ປົດປ່ອຍຂ້າທາດທັງຫລາຍ (ການປົດປ່ອຍອິສຣະ); ໄດ້ຊ່ອຍເອົາ (ສະຫງວນໄວ້) ປະເທດ; ນຳພາສະຫະຣັດໃນສະໄໝສົງຄາມປະຊາຊົນ
15. Name <u>one</u> war fought by the United States in the 1900s.	World War I; World War II; Korean War; Vietnam War; (Persian) Gulf War
15. ໃຫ້ບອກຊື່ສົງຄາມທີ່ໄດ້ຕໍ່ສູ້ໂດຍສະຫະຣັດໃນສະໄໝປີ 1900.	ສົງຄາມໂລກຄັ້ງທີ່ໜຶ່ງ; ສົງຄາມໂລກຄັ້ງທີ່ສອງ; ສົງຄາມເກົາຫລີ; ສົງຄາມວຽດນາມ; ສົງຄາມເກາະ(ເປີຊຽນ)
16. What did Martin Luther King Jr. do?	Fought for civil rights; worked for equality for all Americans
16. ມາຕິນລູເທີຄິງຈູເນັຽໄດ້ເຮັດຫຍັງແດ່?	ຕໍ່ສູ້ເພື່ອສິດທິປະຊາຊົນ; ໄດ້ເຮັດເພື່ອຄວາມອິສຣະພາບຂອງວະເມຣິກັນທຸກຄົນ
17. What is the capital of the United States?	Washington, D.C.
17. ເມືອງຫລວງຂອງສະຫະຣັດແມ່ນຫຍັງ?	ວໍຊິງຕັນ ດີ ຊີ.
18. Where is the Statue of Liberty?	New York (Harbor); Liberty Island [Also acceptable are New Jersey, near New York City, and on the Hudson (River).]
18. ອະນຸສາວະຣີເທພີແຫ່ງສັນຕິພາບຢູ່ໃສ?	ນິວຢ໋ອກ (ທ່າເຮືອ); ເກາະສັນຕິພາບ [ແລະກໍ່ເປັນອັນຮັບໄດ້ວ່າ ນິວເຈີຊີ, ໃກ້ກັບເມືອງນິວຢ໋ອກ, ແລະຢູ່ເທິງຮັດສັນ (ແມ່ນ້ຳ).]
19. Why does the flag have 50 stars?	Because there is one star for each state; because each star represents a state; because there are 50 states
19. ເປັນຫຍັງທຸງຈຶ່ງມີ 50 ດວງດາວ?	ຍ້ອນມີດາວໜຶ່ງໜ່ວຍສຳຣັບແຕ່ລະຣັດ; ຍ້ອນດາວແຕ່ລະໜ່ວຍແທນຣັດແຕ່ລະຣັດ; ຍ້ອນມີ 50 ຣັດ
20. When do we celebrate Independence Day?	July 4
20. ພວກເຮົາສະເລີມສະຫລອງວັນເອກະຣາດມື້ໃດ?	ວັນທີ 4, ເດືອນກໍຣະກະດາ